

Պեհտ , բարեհաճիք հրատարակե
 ներկայս :

Մնամք յարգանք
 Ի դիմաց Թագ. խորհրդի
 Ատենադպիր Ատենապետ
 Պետ. Խաչիսեան Հայազնյան Ռեպու
 1880 ապրիլ 24
 Ի Թագ. խորհրդարան
 յենչի գաբու

. . . Խմբագիր ,

Բնդ բարձր հովանավորութեան
 Մեծին Բրիտանիոյ զեւոպանու
 Վսեմ. Տիկին Լայարտի Ինդաս
 Դպրոցատէր Հայուհեաց Ընկերու
 Թեան 1880 Յունվար 17 ին տրուա
 պարահանգիսին հաշուեցուցալ
 ներկական յղելով առ Ձեզ լընջ
 րեմք , հաճիք զեւտելի զայն Ձե
 պատուական լրագրոյն մի անկիւն
 ծանուցանելով թէ նորա մանրա
 մասնութիւնն ընկերութեան Գոյ
 ծաղիր ժողովոյ քով կը գտնուի ,
 յայտնելով միանգամայն այն խոր
 շնորհակալքը, զոր աղագիցին ի մ
 եմ ձեզից աղագայնքն եւ օտարա
 դի անուանակառն անձինք իրենց
 ծանուակութեամբ պատկերով մ
 ջանքերն ի խրախոյս յիշեալ ա
 դօզուսն ընկերութեան :

ՀԱՇՈՒՆՑՈՒԹԱՆԿ

ՄՈՒՏԻՔ

Հատոյթ ստանալայ	Դր.
« Օթեկայ	48.9
	6.1
	55.0

ԵԼՔ

Զանազան ծախք	Դր.
Պատրաստ դրամ՝ 26,866	20.2
Ապստիկ	7930
	34.7
	55.0

Մատուցանելով Մեծ. Խմբագրի
 կանխաւ խորին շնորհակալութիւն
 ինքրեմ՝ ընդունիք յարգանա
 հաւատարմ : Որով մնամ՝

Ի դիմաց
 Դպրոցատէր Հայուհեաց Ընկ
 րարահանգիսին
 Գործադիր Թանձնախօրին
 Պետ. Մ. Մխչեան

14 Ապրիլ 1880
 Դայաթիւս

ՆԵՎԻՅԷ

Յունիս վէ յուլիս ուղարձատա Ս

[illegible][illegible]

Պրկաթա էկէր պոչանան դարձն
ֆամիկտար և ոգ. իսէ, դոճասը պ
խանէ քիտրաբեայ էօլէնէ գտտա
վէ և ախօտ թէ.բրար էվիէնէնէ գ
տար մէզզպուրէ ին պէսէմէնէ պո
լու. օլուր :

Չօնուզլար բէտէրէրի և անը
տա դալըբլար. պոննըա պէր
պէր, էկէր բէտէրէրի գըլըզլար
պէսէնէնէ.դ դատար զէնկին տն
կուէր, գըլար վալիտէրի և անը
տա դալըբլար :

— Ինկիթէրրառա սէնէվի թա
րիպէն 3 միլէօն պալեա, և անի
միլէօն քիթօլլառառա զիւտաէ բ
մուգ ոսրօթ օլընմազ տա արը. քի պ
մրդտար ճամուզ պիւթիւն էվրօր
տա ոսրթ օլընմա բամուղըն հէմ
պէշաէ իւշէ տիմէ.թ տիլը, չիւն
Ֆորաաա էրպապը հիւսպընն թա
մինինէ կէօրէ, պիւթիւն էւրօրա
1878 սէնէսիննէ 4 միլէօն 916
150 վէ 1879 տա տախի 5 միլէօն
պլին 320 պալեա բամուգ խախալ
լընմը վէ պոննըարըն մրդտարը
մա հէլը վիլուտէրի պէր վէ ճհի
թի կէօթէրիվիշ տիլը :

1878	1879	
մէրրաբ	մէրրաբ	մէրրաբ
պալէ	պալէ	մէրրաբ
3,471,000	3,840,200	Ամէրիգա
877,420	961,800	Հինախօթ
300,490	492,520	Մըսըր
155,720	104,410	Պրէզիլիա
57,970	34,160	Իգմիր
53,750	103,530	Անթիլ տա
5,916,150	5,536,320	Բէրու վէ

Ամէրիգանըն կէշէն սէնէրի բ
մուգ մա հսուրու հադընտա հէն
մալոււմաթ ալընմամըշ իսէ աէ, պ
նըր մըզտարը 5 միլէօն 560 պլին պ
եա թիլալին օլընապլիւր: Պրէս
էվիէլէրի մա հսուրու իսէ, ևարը
5 միլէօն 73 պլին պալեաաաան իս
րէթ խօի: Պոննաան, հաօըլ օլտ
ղու մէմէքէթտէ գալան վէ ևալ
դանաաա վէ Մէքրիգա, վէ Հ
տիսթանը դարպիւնէ կիտէն թէշէ
օլընաբըրա, էւրօրաան իկրաան
լընմա բամուղըն մրդտարը 3 միլ
750 պլին պալեաաաան իպարէթ
լըր :

1878	1879
3,471,000	3,840,200
877,420	961,800
300,490	492,520
155,720	104,410
57,970	34,160
53,750	103,530
5,916,150	5,536,320

Ամբիքդանքն կէշէն սէնէքի բ
մուգ մահսուլու հաղղընտա հէն
մալիւմալմ ալընիւմըշ իտէ աէ, պ
նըն մըգտարը 5 միլեոն 560 պիւս պ
եա թաթախն օլընապիլիր: Պիր ս
էփլէքի մահսուլու իտէ, հալը
5 միլեոն 73 տիւն պալիսատախն
թաթ խախ: Պառնտաւ, հասըլ օյս
ղսւ մէմէքէթտէ դաւան վէ հալ
Գանատա վէ Մէքսիգա, վէ ձ
տիսթմանը զարպիւնէ կիտէն թէն
օլընտարըտա, էրօթեան իխաճ
լընան բառուղըն մըգտարը 3 միլ
750 պիւն պալեատախն իպալեթէ

—Ալլա՛դ, տէաի ընէն շտախէն
պէնիմէն էլլէնի՛ն օրմուտուն, սա՛ր
թէքեար, պանա հագաթէ՛թ մի կալ
եօթուն, սէնի թանաթաղմբ պի՛ր
մէն օրմուտուն, Պա՛րօն աը Բէթմա՛ն
անմուտուն լէքէ սիւրմուտուն
պի՛ր ճիւղին ալադ. խաչ՛ֆի, սիւր
նէմին իտէրէք սէօյլէ եօրումը
պու թէքլիֆիմէ սիղի իծպար ին
մէք իչնի, էկէր լաղըմ՝ կէլլը լա՛ն
սիղին սալթիմ սէնէայէրինիդ իր
այլնէն սիղի թահաղիր իտէճէկիմ
շաաղըք ի շիմա՛ն էշալիչնիս՝ ի
թահաղիր իտիեօր իտէմ :

Ընէն պու լաֆիլալըք սէօյլէ ե
րէք, էշալիչնիսն թահաղիրա՛մ
ստէրէթտէ Լիւքլուն էիւղիւնէ տօ
րու Բիբրալալ :

Պարօն աը Բէթման, քէնաի շի
եարը իւղէրինէ հիւճում՝ իտ
եթըլթէք ճանիվէրիր կիպի, տէ
հալ խաաթի իւղէրինէ հիւճում ին
մէք, վէ էլլէրիլէ մէրգումու պօ
մագ իւղիւք պի՛ր հարէքէթ իծը
սընտա պուլունտու, չիւնքի — էի
նու վէ — էի — էի — էի — էի — էի —
տէն, Ընէնին հէր շէլս պիլալու
ալիքեարէն անալըմնիլէ, Լիւք
մէրգումուն վիճուտինին օրթատու
գալաթըլըմաը խուստուտունն
ստէրէճէ լաղըմտէն օլաուղուն
գալիլէն իսկեալ թլուտ :

Պունտաա աղապաէր, էկէր

[illegible]

—Մի սուր մարքին, տէտի, աչ էլվէլէ, տուչմէն մագամնէ կէմլիշ օտուղունուղու պէնան ինկինկուղէ, հագղըղ վար Չոււքի եւրպէկինկուղէ ընթը րունան եանմագատ օյան զարտղ ատաւլէթ աթէշի, սիգէ չունու նաթմուրմուշ տուր վի, սլիւր աղառէ քիմէ, քէնտի նամուսու, աւագ ալթընա ալմագսըղըն, տիպլիւր սարղագառէ քիմէնէ, քէն խանէրնա՞ն հագարթէթ խանմէլը

—Մի սուր պարսն, տէտի, շէտիտէն վէ մէրգումուն սէօղլէնի գաթթ խաշէք, պու գատ նասիհաթլար քեւաֆի տիւր, պէն նասիհաթլար գապուլը իթմէմ

Պարսն աթ Բէրքման, սէօղլէրի գաթթ իօլնմաքնտան սպըլըթուր կէթիւրմի կիպի կէօրլէք, չու վէճճ իլէ քէլամա սէվ իլլէտի .

—Սէօղլէրիկինկիլ սօն սէօղլէ մանէաւըն ին օտուղունու, վէ վա օյան աղագճա խնատաթըն նէ տա իֆթիլորա իղզերինէ միււհա պուրունուղունու անկամեւ լըշմանաճաղըմ՝, անճագ չու տար պէնան իաթիւրմ վի, սէօղլէրիկիլ գան մաթիլուպ իս լէր :

—Ահ, նիհանէթ մուվաֆի գաթթ իթմինկիլ, նիհանէթ տու իթմէքիլի րաղը օրոտունը, իլիւրս, ա՛նտի Բընէ :

—Էլ վէլէ՛ծ :

—Պօնան գինատէսկըէ մէջն
օրտում, միւսիւ տը Բէրժան, չե
քի ուղիքն դարար վրովնիդ
գօղայ տէյկէ խալ :

—Էլ վէլէ՛ծ, օլոր աղ էվվէլ ըն
իթտիկեմ՝ շու տուէլլօնու, չե
դապուլ խտէրեմ, զլոր ուղ պու
էլլօնու մէճապուրի գըլաընդ,
դատար քի պաղը շարթլար իւն
պուլ խաէրեմ :

—Ինչոյէն զաղաղաւմ,
շարթլարբընդ գանչըլար տըր, է
նամուտու շարթլար խոէլէր, օլ
սուտա պէյնիսիլգտէ հչչ պեր մ
քիւլաթ թէ հատախա իթմէնէ
սիր :

—Տուէլլօնու, եարբնքի
էօլլէտէն սօնրա վուգու պուլա
տըր :

—Զաթէն պէնեմ՝ նիյյէթիս
պու խալ :

—Գըլըճ իւն օլաճազ :

—Իէք իյի, ճա տա ըազըն
—Իքիմիպտէն պիրիսին ղէ
թըյա խիթամ՝ պուլաճազ տըր
—Սիլազ պիրիսինիլքի,
պէնեմ էն մուգատտէն օյան
դու՛մ տուր :

—Մատմուաղէլ տը Սիմէօզ
ոլիդն թարափըըդտան ապա
լաֆֆուզ օյումանեճազ, ղէ
էլլօմուգտն սէպէպի հէր քէս
սըրը ոսղանըլտճազ տըր :

—Պու խուտուտա նամու
լպէքրինէ սիզէ եէմին խտէրեմ

—Հասըլը, պիզ պիլա շա
տուէլոյ խէճէշիլ:
Բընէնէն ֆիբրինաէ պիբաէն
րէ էմբէնէնթաղիլը շիւպճէտի
որը յօրալազ:
—Պիլա շաճիօ ո մի, ֆազաթ
իշին, աէհու սիւալ իթաթ:
—Զիւնքի հէր քիմէր շահի
տալար, պիլիմ իէ պիլիբաէ
տանը վազբառա կէմէզտէն էպ
քէնտի հազգլարընը իսթիմալ
մէն, էլ թարաֆէ յոյ տատիլ
զին էպրաթընը սոյամազ իսթի
ճէքլէր տիր: Խմտի, միւսիւ
քի, պուլանտուլումազ շու
տէ, հազգլաթը հալի զահիրէ
րամ իթմէնէճէք սուրթթա
փէտէ պուլազ պէնտա իթմէ
կիլիթի տէ միւմպէն տէշիլալ
Մ. տը Բիւն պիլ տազգլա
շինտիւ, վէ պարծնուն իֆա
թընը հազգլը պուլտու, Պուն
մաաթա, Բընէ, հէր նէ կիւնա
խաթարա օյա, ալա սոյմա
լըլը ֆիբրինէ գոյմու խալ: Պ
պէրին, թէքլիթիլէն լազըն
տէրուն ճէպապ վիթի:
—Միւսիւ մարքի, պու թէ
ֆիմէ մուվաֆֆադաթ խտէճ
նիզի մէնմուլ իթմէզ խալմ:
որի, տուէլլումուլուն սաաթ վէ
հէլլինի թախախտէն պաչա իշ
գարտէն: Պունդարը տալի
պէտուէնիզէ պէնանէ միւսար
կիլէրմիսինիլ:
—Սիզնէն միւնաաիպ կէօրտի

ԱՂԴ

Նորայրի Գաղղիներէն—Հայերէն Բառարանն...

Հայերէն, Գաղղիներէն և Տառիկերէն լեզուաց...

Պէտք ունեցողը գիտնու է, Էրազմոս...

ԻԼՆՆԹ

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

LOTTERIE

Եւրոպայի Լոտերիայի Բառարանն...

500,000

Table with 2 columns: Prize amount and Number of tickets. Includes values like 512,500, 187,500, etc.

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

Համալուրի հիւրերէն իւրն և հիւրերէն իւրն...

INJECTION AU MATICO

De Grimault et Co. Բարիտէ վիզիտէ սպաղարտ 8...

CIGARETTES INDIENNES

GRIMAULT ET Co. Բարիտէ մազիմ կրիմալ վէ Գուլ...



ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԱՆՁՈՒՄ ԷՒ ԷՖԵՍՈՐ

ՄԵԹՈՏ ԵՄԱՐԻՌՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՏ ԱՐՈՒՄԻ Գրեյ Գ. Սաքսթոն...

ՀԱՏ ԱՐՈՒՄԻ Գրեյ Գ. Սաքսթոն...

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐԵԸ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԵԹՈՏ ԵՄԱՐԻՌՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՏ ԱՐՈՒՄԻ Գրեյ Գ. Սաքսթոն...

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐԵԸ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ

ՄԻՆՈՒՐԹԱ